

Mode d'emploi

KeyBox

Série 9000 S
(coffres de base)

Série 8000 E
(coffres supplémentaires)

HSO Bopp
Herrengütlistrasse 31
8304 Wallisellen
Tel. 044/883'33'88
Fax 044/883'33'89
www.hsobopp.ch
info@hsobopp.ch

Table des matières

1.	Informations générales	2
2.	Contrôle	2
3.	Codes PIN programmés à la livraison.....	2
4.	Code de service	3
5.	Menus utilisateur.....	3
6.	Écran	4
7.	Codages	4
	1 = nouveau code.....	4
	2 = effacer le code.....	5
	3 = afficher le code.....	5
	4 = code de service	5
	5 = CODE de Service SPÉCIAL (ouvrir tous les casiers).....	6
8.	Analyses	6
	1 = À partir de la date	6
	2 = jusqu'À la date.....	6
	3 = start HEURE.....	6
	4 = stop heure	7
	5 = nom	7
	6 = casier.....	7
	7 = sur ECRAN.....	7
9.	Zone horaire	8
	1 = zone horaire 1	8
	2 = zone horaire 2	8
10.	Langue.....	8
11.	Système.....	8
	1 = heure	8
	2 = date	9
	3 = DURÉE d'ouverture magnÉtique	9
	4 = DURÉE de BLOCAGE	9
	5 = double code.....	9
	6 = alarme	9
	7 = commande à distance	10
12.	Remise à l'état de livraison (réinitialisation)	10
13.	Raccordement 220 V	11
14.	Fixation au mur	11
15.	Possibilités d'extension avec la série 8000 E	11
16.	Batterie de sauvegarde (accessoire)	12
17.	Caractéristiques techniques.....	12
18.	Schéma.....	12
19.	Carte d'extension (accessoire)	13
20.	Informations générales (série 8000 E).....	13
21.	Casiers à clés et crochets à clés	13
22.	Caractéristiques techniques (série 8000 E)	14
23.	Schéma (série 8000 E)	14

1. Informations générales

Le coffre à clés de la série 9000 S sert à la conservation de clés. Sa programmation et commande s'effectuent à l'aide d'un clavier à 12 touches. Il est possible de greffer à ces coffres à clés, des modules de la série 8000 et d'étendre ainsi le système à 96 casiers.

Le modèle 9000 S est disponible en quatre versions avec un, deux ou six casiers à clés. Chaque casier peut être déverrouillé grâce à un code PIN personnel. Il est possible d'attribuer simultanément jusqu'à 1'000 codes PIN personnels.

Les accessoires suivants peuvent être raccordés au coffre à clés de la série 9000 S : batterie de sauvegarde, interface RS 485 pour connexion PC, commande d'alarme, logiciel pour PC.

Seule la personne disposant du code de service peut ajouter un nouveau code ou modifier et supprimer un code existant. Un code PIN peut être modifié ou supprimé indépendamment des autres codes. Le système offre ainsi une très grande flexibilité. Il permet par exemple de laisser inchangé le code n°1 du casier n°1 pendant plusieurs mois et, en revanche, de modifier quotidiennement le code n°4 du casier n°4.



2. Contrôle

Nos produits sont d'une très haute qualité. C'est pourquoi, en tant que client de notre entreprise, vous obtenez un produit sophistiqué, qui a également été testé à la production. Le coffre à clés a été testé par le *Swedish National Testing and Research Institute* et satisfait aux normes UE. Ces tests ont été réalisés en conformité à la norme EM 60950 ainsi qu'aux normes EMC EN 50081-1 et 50082-1.

3. Codes PIN programmés à la livraison

À sa livraison, le coffre à clés 9000 S se présente sans programmation préalable d'un code PIN personnel.

4. Code de service

Seule la personne disposant du code de service peut ajouter, modifier ou supprimer un code PIN. Tous les coffres à clés sont livrés avec le code de service *301042#. Ce code doit toujours comporter six chiffres et devrait être modifié le plus vite possible après l'installation. Ceci permet de garantir que seules les personnes autorisées ont accès au coffre à clés. Ce code de service ne peut jamais être effacé. Il est seulement possible de le remplacer par un nouveau code PIN.

Information importante : si vous avez oublié le code de service, vous devez remettre le coffre à clés dans l'état dans lequel il vous a été livré, conformément aux instructions du chapitre 12. Lors d'une réinitialisation, tous les codes PIN sont effacés.

5. Menus utilisateur

Menu de base

0 = retour (de l'état de programmation)

1 = codages

2 = analyses

3 = zone horaire

4 = langue

Menu

0 = retour (au menu principal)

1 = nouveau code

2 = effacer le code

3 = afficher le code

4 = code de service

5 = autre code de service

0 = retour (au menu principal)

1 = à partir de la date

2 = jusqu'à la date

3 = start heure

4 = stop heure

5 = nom

6 = casier

7 = sur écran

0 = retour (au menu principal)

1 = zone horaire 1

2 = zone horaire 2

0 = retour (au menu principal)

1 = allemand

2 = anglais

3 = espagnol

4 = français

5 = hollandais

Menu de base

5 = système

Menu

0 = retour (au menu principal)

1 = heure

2 = date

3 = durée d'ouverture magnétique

4 = durée de blocage

5 = double code

6 = alarme

7 = commande à distance

La touche * vous permet d'avancer et la touche # de revenir en arrière. Pour sélectionner le menu souhaité, entrez son numéro dans le menu principal.

6. Écran

L'écran se compose des 4 lignes suivantes comptant 20 caractères chacune :

Ligne 1 : affiche la position actuelle dans le menu

Ligne 2 : pour la programmation

Ligne 3 : pour la programmation

Ligne 4 : aide et explications

7. Codages

1 = NOUVEAU CODE

Pour aller au menu *CODAGES*, entrez le chiffre 1 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 1 pour aller au menu *NOUVEAU CODE*. Le curseur du *CASIER* clignote à présent. Entrez le numéro du casier à cet endroit et confirmez votre entrée avec la touche #. Le curseur se déplace sur *CODE*. Entrez le code souhaité (de 1 à 6 chiffres) et confirmez avec la touche #. Le curseur se déplace sur *NOM*. Entrez le nom souhaité en vous servant du clavier. Lorsque la lettre souhaitée s'affiche à l'écran, attendez un court instant jusqu'à ce que le curseur se déplace sur le prochain caractère puis entrez la prochaine lettre. L'entrée doit compter au maximum 6 lettres ou chiffres. Si vous avez entré une lettre par erreur, vous pouvez l'effacer à l'aide de la touche *. Afin de simplifier la programmation, il vous est possible d'entrer le même chiffre pour *NOM* et pour *CASIER* (par ex. casier 5 et nom 5). Cela vous permettra de procéder plus rapidement à l'effacement. Si vous souhaitez, par exemple, effacer le code du casier 5, il vous suffit d'effacer le nom 5. La touche # vous permet de confirmer la saisie du nom. Le code est à présent programmé et valable 24 heures sur 24. La touche * vous permet de retourner au menu *CODAGES*.

Si vous ne pressez pas la touche # mais la touche 0 après avoir entré le nom, le menu suivant vous permet de programmer un créneau horaire pour la validité de votre code. Entrez tout d'abord l'heure à l'aide du clavier (de – à). Le curseur clignote ensuite sur le chiffre 1. Au-dessus du chiffre 1, vous pourrez lire les chiffres 1234567. Ceux-ci correspondent à lundi (1), mardi (2), mercredi (3), jeudi (4), vendredi (5), samedi (6) et dimanche (7). On trouvera à chaque fois le chiffre 1 sous ces chiffres. Cela signifie que le jour est valable. Vous pouvez cependant rendre invalides les jours souhaités en écrasant le 1 avec un 0. Si vous souhaitez cependant confirmer la validité de ces jours, appuyez sur la touche #. En confirmant la dernière fois le dimanche (7), vous verrez s'afficher encore une fois le code pour lequel vous avez programmé une durée particulière. En confirmant une nouvelle fois la touche #, vous assignez le créneau horaire au code. La touche * vous permet de retourner au menu *CODAGES*.

2 = EFFACER LE CODE

Pour aller au menu *CODAGES*, entrez le chiffre 1 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 2 pour aller au menu *EFFACER CODE*. Le curseur de *NOM* clignote à présent. Entrez maintenant le nom du code que vous désirez supprimer et confirmez avec la touche #. Vous pouvez lire à présent *CODE EFFACÉ* à l'écran. Confirmez encore une fois avec la touche #. Vous pouvez à présent continuer ou retourner au menu *CODAGES* avec la touche *.

3 = AFFICHER LE CODE

Pour aller au menu *CODAGES*, entrez le chiffre 1 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 3 pour aller au menu *AFFICHER CODE*. Vous pouvez y voir quels noms ont accès à des casiers particuliers. Les codes ne sont pas affichés simultanément (pour des raisons de sécurité). La touche * vous permet d'avancer dans la mémoire et la touche # de revenir en arrière. Le 0 vous donne de nouveau accès au menu *CODAGES*.

4 = CODE DE SERVICE

Pour aller au menu *CODAGES*, entrez le chiffre 1 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 4 pour aller au menu *CODE DE SERVICE*. Vous pouvez modifier ici le code de service existant. Le curseur clignote derrière *CODE*. Entrez à présent le nouveau code de service (à six chiffres) et reconfirmez avec la touche #. Après cette confirmation, vous revenez automatiquement au menu *CODAGES*.

5 = CODE DE SERVICE SPÉCIAL (OUVRIR TOUS LES CASIERS)

Pour aller au menu *CODAGES*, entrez le chiffre 1 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez 5 pour aller au menu *CODE DE SERVICE SPÉCIAL*. Le curseur clignote derrière *CODE*. Entrez à présent le code de service spécial (à six chiffres) et confirmez avec la touche #. Le curseur se déplace à présent sur *NOM*. Entrez à présent le nom en vous servant du clavier et confirmez avec la touche #.

Quittez le mode programmation et entrez le *Code de service spécial#. A présent, tous les casiers s'ouvrent l'un après l'autre pour 1 seconde à chaque fois.

8. Analyses

1 = À PARTIR DE LA DATE

Pour aller au menu *ANALYSES*, entrez le chiffre 2 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 1 pour aller au menu *À PARTIR DE LA DATE*. Le curseur clignote à présent vis-à-vis de la *DATE*. Entrez à présent la date souhaitée, à partir de laquelle la mémoire doit être consultée (année, mois, jour, par ex. 090827). Confirmez avec la touche #. Vous vous trouvez à présent de nouveau dans le menu *ANALYSES* où vous pouvez visualiser la date programmée.

2 = JUSQU'À LA DATE

Pour aller au menu *ANALYSES*, entrez le chiffre 2 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 2 pour aller au menu *JUSQU'À LA DATE*. Le curseur clignote à présent vis-à-vis de la *DATE*. Entrez à présent la date souhaitée, jusqu'à laquelle la mémoire doit être consultée (année, mois, jour, par ex. 090827). Confirmez avec la touche #. Vous vous trouvez à présent de nouveau dans le menu *ANALYSES* où vous pouvez visualiser la date programmée.

3 = START HEURE

Pour aller au menu *ANALYSES*, entrez le chiffre 2 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 3 pour aller au menu *START HEURE*. Le curseur clignote à présent vis-à-vis de l'*HEURE*. Entrez à présent l'heure souhaitée à partir de laquelle la mémoire doit être consultée (heures, minutes, par ex. 12:00). Confirmez avec la touche #. Vous vous trouvez à présent de nouveau dans le menu *ANALYSES* où vous pouvez visualiser l'heure programmée.

4 = STOP HEURE

Pour aller au menu *ANALYSES*, entrez le chiffre 2 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 4 pour aller au menu *STOP HEURE*. Le curseur clignote à présent vis-à-vis de l'*HEURE*. Entrez à présent l'heure souhaitée jusqu'à laquelle la mémoire doit être consultée (heures, minutes, par ex. 18:00). Confirmez avec la touche #. Vous vous trouvez à présent de nouveau dans le menu *ANALYSES* où vous pouvez visualiser l'heure programmée.

5 = NOM

Pour aller au menu *ANALYSES*, entrez le chiffre 2 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 5 pour aller au menu *NOM*. Le curseur clignote à présent vis-à-vis de *NOM*. Entrez le nom souhaité (la mémoire donnera uniquement des informations concernant ce nom). Confirmez avec la touche #. Vous vous trouvez à présent de nouveau dans le menu *ANALYSES*.

6 = CASIER

Pour aller au menu *ANALYSES*, entrez le chiffre 2 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 6 pour aller au menu *CASIER*. Le curseur clignote à présent vis-à-vis du *CASIER*. Entrez à présent le numéro de casier souhaité pour lequel la mémoire doit être consultée. Confirmez avec la touche #. Vous vous trouvez à présent de nouveau dans le menu *ANALYSES* et visualisez le numéro de casier programmé.

7 = SUR ECRAN

Pour aller au menu *ANALYSES*, entrez le chiffre 2 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 7 pour aller au menu *SUR ECRAN*. Vous voyez à présent tous les événements dans les limites des valeurs programmées précédemment (date, heure, casier, nom). Si vous n'entrez aucune indication sous les points 1 à 6, l'intégralité de la mémoire s'affiche. La touche * vous permet d'avancer et la touche # de revenir en arrière dans la mémoire. Si vous entrez le chiffre 0, vous retournez au menu *ANALYSES*.

9. Zone horaire

1 = ZONE HORAIRE 1

Pour aller au menu *ZONE HORAIRE*, entrez le chiffre 3 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 1 pour aller au menu *ZONE HORAIRE 1*. Le chiffre 1 s'affiche maintenant sept fois sur l'écran (1111111). Le premier 1 correspond à lundi, le dernier à dimanche. Le curseur du premier 1 clignote (lundi). En entrant un 0, vous pouvez empêcher l'ouverture à ce jour précis. Vous pouvez confirmer l'entrée en pressant la touche # et retourner automatiquement au menu *ZONE HORAIRE*.

2 = ZONE HORAIRE 2

Pour aller au menu *ZONE HORAIRE*, entrez le chiffre 3 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 2 pour aller au menu *ZONE HORAIRE 2*. Le chiffre 1 s'affiche maintenant sept fois sur l'écran (1111111). Le premier 1 correspond à lundi, le dernier à dimanche. Le curseur du premier 1 clignote (lundi). En entrant un 0, vous pouvez empêcher l'ouverture à ce jour précis. Vous pouvez confirmer l'entrée en pressant la touche # et retourner automatiquement au menu *ZONE HORAIRE*.

10. Langue

Pour aller au menu *LANGUE*, entrez le chiffre 4 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite entrez le chiffre correspondant à la langue désirée.

- 1 = ALLEMAND
- 2 = ANGLAIS
- 3 = ESPAGNOL
- 4 = FRANÇAIS
- 5 = HOLLANDAIS

En entrant le chiffre correspondant à la langue désirée, le menu s'affiche automatiquement dans cette langue et vous retournez directement au *MENU PRINCIPAL*.

11. Système

1 = HEURE

Pour aller au menu *SYSTÈME*, entrez le chiffre 5 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 1 pour aller au menu *HEURE*. Le curseur clignote à présent vis-à-vis de l'*HEURE*. Entrez l'heure et les minutes de l'heure actuelle. Confirmez avec la touche #. Vous vous trouvez à présent de nouveau dans le menu *SYSTÈME*.

2 = DATE

Pour aller au menu *SYSTÈME*, entrez le chiffre 5 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 2 pour aller au menu *DATE*. Le curseur clignote à présent vis-à-vis de la *NOUVELLE DATE*. Entrez la date actuelle en précisant l'année, le mois et le jour (par ex. 090827). Confirmez avec la touche #. Vous vous trouvez à présent de nouveau dans le menu *SYSTÈME*.

3 = DURÉE D'OUVERTURE MAGNÉTIQUE

Pour aller au menu *SYSTÈME*, entrez le chiffre 5 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 3 pour aller au menu *DURÉE D'OUVERTURE MAGNÉTIQUE*. Le curseur clignote à présent vis-à-vis de *NOUVELLE DURÉE (DURÉE ACT. = 5* signifie que la durée actuelle est de 5 secondes). Entrez à présent la nouvelle durée d'ouverture souhaitée en secondes et confirmez avec la touche #. Vous vous trouvez à présent de nouveau dans le menu *SYSTÈME*.

4 = DURÉE DE BLOCAGE

Pour aller au menu *SYSTÈME*, entrez le chiffre 5 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 4 pour aller au menu *DURÉE DE BLOCAGE*. Le curseur clignote à présent sur *NOUVELLE DURÉE* (aucune durée de blocage n'est programmée à la livraison). Entrez à présent la nouvelle durée de blocage souhaitée en secondes et confirmez avec la touche #. Vous vous trouvez à présent de nouveau dans le menu *SYSTÈME*. La durée de blocage vous permet de déterminer combien de temps les casiers des coffres ne pourront plus être ouverts en cas de saisie de plus de trois codes erronés. Si aucune donnée n'est programmée, aucune durée de blocage n'est activée.

5 = DOUBLE CODE

Pour aller au menu *SYSTÈME*, entrez le chiffre 5 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 5 pour aller au menu *DOUBLE CODE*. A la livraison, le double code (servant au déverrouillage des casiers) n'est pas en service. Si vous souhaitez activer le double code, appuyez sur la touche #. Pour désactiver le double code, pressez une seconde fois sur la touche #. L'état de cette fonction s'affiche toujours dans le menu par *MARCHE* ou *ARRÊT*.

6 = ALARME

Pour aller au menu *SYSTÈME*, entrez le chiffre 5 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 6 pour aller au menu *ALARME*. À la livraison, l'alarme (connexion à une installation d'alarme existante) n'est pas branchée. Si vous souhaitez activer l'alarme, appuyez sur la touche #. Pour désactiver l'alarme, pressez une seconde fois sur la touche #. Dans le menu, l'état de cette fonction s'affiche toujours dans le menu par *MARCHE* ou *ARRÊT*.

Attention : ce point du menu ne fonctionne que si vous avez installé une carte d'extension !

7 = COMMANDE A DISTANCE

Pour aller au menu *SYSTÈME*, entrez le chiffre 5 dans le *MENU PRINCIPAL*. Ensuite, entrez le chiffre 7 pour aller au menu *COMMANDE À DISTANCE*. À la livraison, le contrôle d'accès (connecter en amont d'une installation de contrôle d'accès, afin de pouvoir déverrouiller un casier à la fois) n'est pas en service. Si vous souhaitez activer le contrôle d'accès, appuyez sur la touche #. En pressant une seconde fois sur la touche #, le contrôle d'accès sera désactivé. L'état de cette fonction s'affiche toujours dans le menu par *MARCHE* ou *ARRÊT*.

12. Remise à l'état de livraison (réinitialisation)

Une réinitialisation du coffre à clés est nécessaire si vous souhaitez retourner à l'état de livraison ou si vous avez oublié le code de service. Une réinitialisation est aussi nécessaire en cas de raccordement d'un coffre d'extension ou d'une batterie de sauvegarde au coffre à clés. Lors de la réinitialisation, tous les codes PIN ainsi que toutes les programmations sont effacés.

Pour effectuer la réinitialisation (*reset*), procédez comme suit :

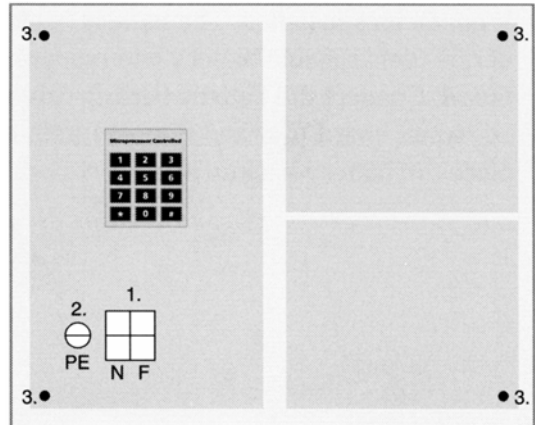
1. Coupez le courant (si une batterie de sauvegarde est installée, n'oubliez pas de débrancher cette dernière également).
2. Déplacer le cavalier (jumper) de reconfiguration de sa position normale (état à la livraison) à la position de réinitialisation (*reset*).
3. Rétablir l'alimentation électrique.
4. Après environ 5 secondes, replacez le cavalier de reconfiguration à sa position normale (conserver l'alimentation électrique).
5. Tous les réglages sont à présent de nouveau à l'état de livraison.



cavalier de reconfiguration (jumper)

13. Raccordement 220 V

Pour l'installation, ouvrir la grande porte à l'aide de la clé. Le câble de courant peut être enfilé depuis l'arrière et doit être branché à la borne de connexion (F=phase, N=neutre). Il est important que le câble vert et jaune soit raccordé à la vis de terre (PE=mise à terre).



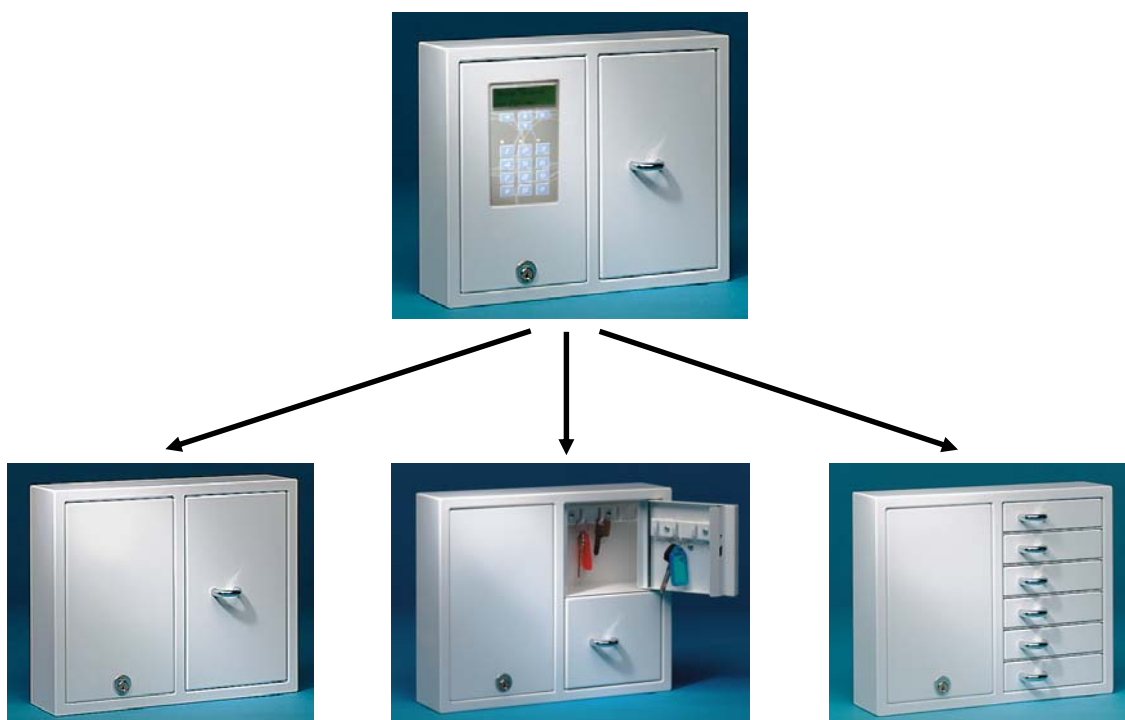
14. Fixation au mur

La paroi arrière du coffre à clés comporte 4 trous spécialement prévus pour la fixation du coffre au mur.

15. Possibilités d'extension avec la série 8000 E

En cas de conservation d'un grand nombre de clés, le système de coffre à clés de la série 9000 peut être agrandi en lui ajoutant jusqu'à 15 modules d'extension de la série 8000 E.

Le système peut être étendu à 96 casiers maximum. Au besoin, il est possible d'ajouter des modules d'extension comportant des nombres de casiers différents.



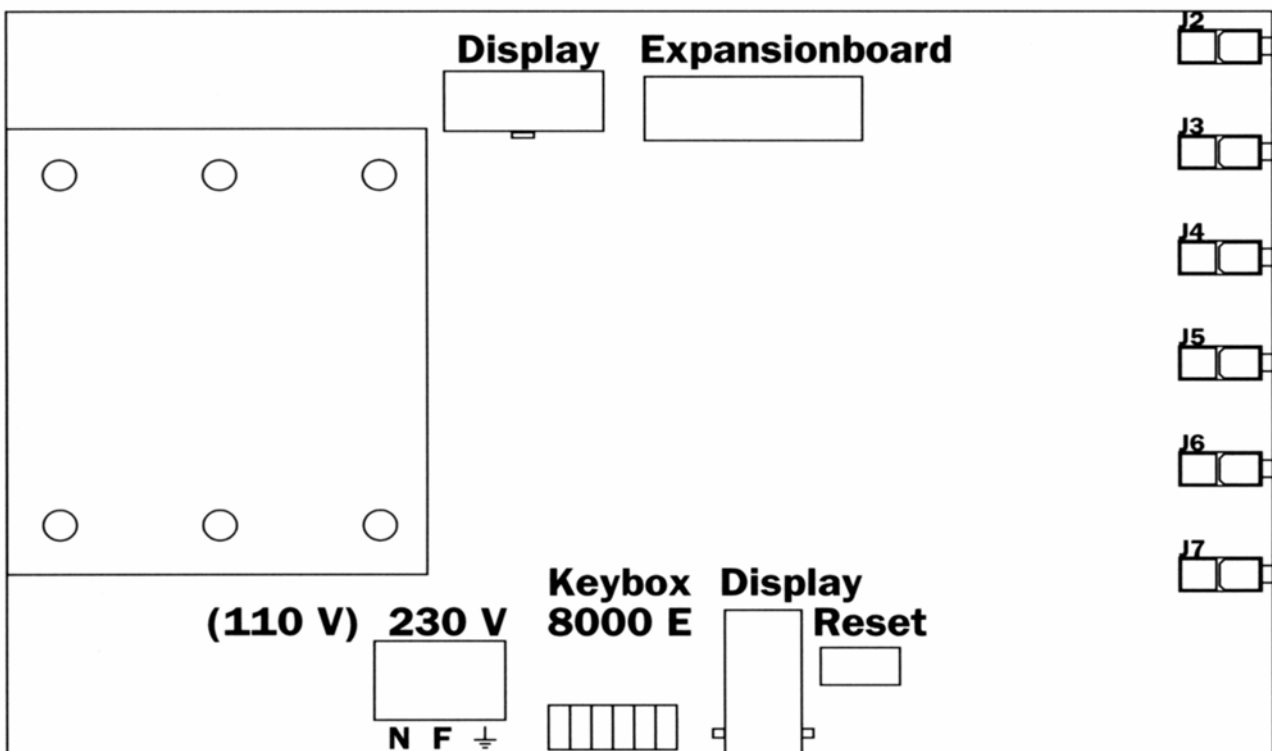
16. Batterie de sauvegarde (accessoire)

Si votre coffre à clés est ultérieurement équipé d'une batterie de sauvegarde, procédez comme suit pour son installation : installez la batterie et la carte à circuits imprimés. Reliez le câble de la batterie à la carte à circuits imprimés (indiqué par « battery »).

17. Caractéristiques techniques

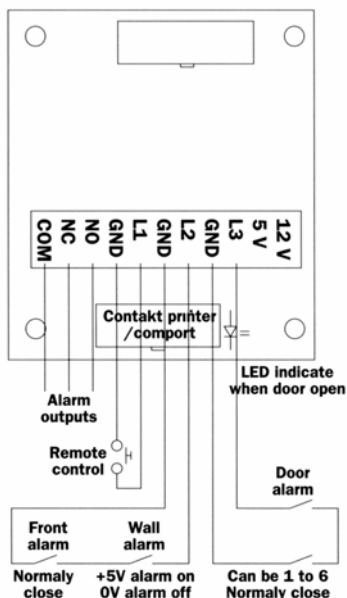
Tension de réseau :	220-240 V, tension alternative 50-60 Hz
Consommation de courant :	état de repos : 0.5 W, état d'ouverture : 12 W
Unité de commande :	microprocesseur
Mémoire à codes :	EEPROM, les codes restent enregistrés en cas de coupure de courant
Verrouillage :	électroaimant 12 V
Matériau :	tôle d'acier de 1.5 mm
Surface :	revêtement poudre résistant
Dimensions :	largeur: 34.5 cm, hauteur: 28 cm, profondeur: 9.3 cm (9001S, 9002S, 9006S) largeur: 74.6 cm, hauteur: 73 cm, profondeur: 14 cm (9500S)
Poids :	5.3 kg (9001S, 9002S) 5.8 kg (9006S) 22 kg (9500S)

18. Schéma



19. Carte d'extension (accessoire)

Si vous souhaitez équiper votre coffre à clés d'une commande d'alarme, d'un double code, d'une commande à distance ou d'un logiciel de PC, il est indispensable d'installer une carte d'extension. Celle-ci peut être installée ultérieurement.



20. Informations générales (série 8000 E)

Les coffres à clés de la série 8000 S servent à la conservation de clés. Ils ne peuvent être utilisés qu'en relation avec un coffre à clé des séries 9000 B ou 9000 S.

Le modèle de coffre à clé 8000 E se décline en quatre versions avec un, deux ou six casiers à clés. Il est possible d'y raccorder jusqu'à 15 coffres d'extension.



8001 E



8002 E



8006 E



8500 E

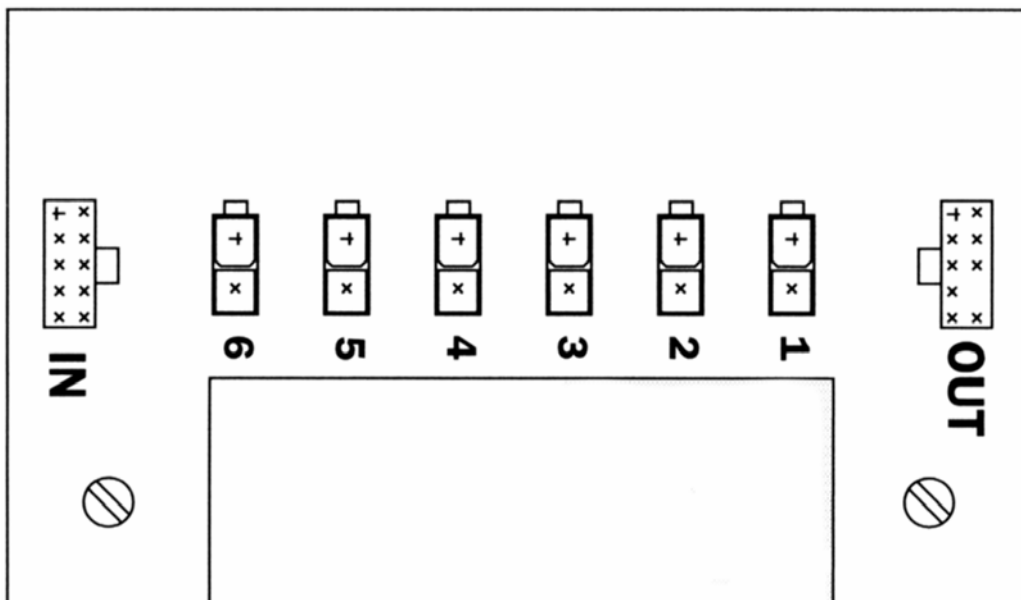
21. Casiers à clés et crochets à clés

	8001 E	8002 E	8006 E	8500 E
Casiers à clés	1	2	6	1
Crochets à clés par casier	32	8	–	216

22. Caractéristiques techniques (série 8000 E)

Verrouillage : électroaimant 12 V
Matériau : tôle d'acier de 1.5 mm
Surface : revêtement poudre résistant
Dimensions : largeur : 34.5 cm, hauteur : 28 cm, profondeur : 9.3 cm (9001E, 9002E, 9006E)
 largeur : 74.6 cm, hauteur : 73 cm, profondeur : 14 cm (9500E)
Poids : 3.6 kg (9001E, 9002E)
 3.9 kg (9006E)
 22 kg (9500E)

23. Schéma (série 8000 E)



© by HSO Bopp, 8304 Wallisellen